

# BULLETIN

AQÉI

Association québécoise pour  
l'étude de l'imprimé

Numéro 40, automne 2010

## Un automne de riche moisson

Une relecture des éditoriaux de l'automne, signés par les divers présidents et présidentes de l'AQÉI au cours des dernières années, indique indéniablement une récurrence dans les thèmes traités. Année après année, l'automne « s'annonce chaud », « dynamique », « chargé », « fébrile »... Et malgré ma bonne volonté de sortir de ces ornières pour éviter le cliché, force m'est de constater que l'année 2010-2011 n'échappera pas, encore une fois, à cette effervescence qui constitue en quelque sorte le sceau de notre association et qui nous anime profondément.

La prochaine journée scientifique aura lieu au campus de Longueuil de l'Université de Sherbrooke, le 29 octobre prochain. Co-organisée par Frédéric Brisson et moi-même, cette journée accueillera encore une fois étudiants, chercheurs et professionnels venus diffuser les résultats de leurs travaux sur l'imprimé au sens large. Comme en témoigne le programme inclus dans ces pages, la diversité sera à l'ordre du jour puisque neuf conférenciers et conférencières nous entretiendront notamment de sujets liés à l'édition (Ludger Duvernay, les Éditions du Jour, le droit de l'édition), à la traduction (le succès d'*Anne of Green Fables* au Japon !), aux bibliothèques

(Edward Gibbon, les collections spéciales de l'UdeM), à la reliure (histoire de la reliure d'art au Québec). Un projet de recherche en cours sur la figure de l'héritier dans le roman québécois contemporain, de même qu'une réflexion sur les archives documentaires scientifiques, compléteront opportunément nos travaux.

Dans une volonté de mieux couvrir le vaste territoire québécois en allant à la rencontre de ses membres tout en rejoignant de nouveaux chercheurs, l'AQÉI avait tenu, à l'automne 2009, sa journée scientifique à l'Université Laval de Québec. Le succès de cette initiative a poussé les membres du conseil d'administration à récidiver. Pour la première fois de son histoire, l'AQÉI se rendra à l'Université du Québec à Rimouski pour sa 39<sup>e</sup> journée d'échanges scientifiques, au printemps 2011. Afin de permettre à une majorité de membres d'y assister, les échanges se tiendront les 5 et 6 mai, période où les plus longs déplacements sont facilités par la fin des cours universitaires. Il faudra donc surveiller le *Bulletin* et bloquer ces dates à vos agendas : l'assemblée générale de l'AQÉI s'y tiendra également.

Je ne peux terminer cet éditorial sans parler du double lancement prévu le 29 octobre prochain, événement pour le moins attendu par les membres de l'AQÉI. Nota Bene et les Presses de l'Université Laval publient en effet cet automne les actes de deux colloques auxquels l'AQÉI avait activement collaboré, respectivement *La fabrication de l'auteur* et *Passeurs d'histoire(s) : figures des relations France-Québec en histoire du livre*. La moisson n'est pas chétive, car ces deux volumes, réunissant les contributions des plus grands spécialistes de la discipline au Canada, en France, en Belgique, en Suisse, marqueront à coup sûr les recherches sur l'histoire du livre et de l'imprimé. Plusieurs membres de

l'AQÉI ont signé des textes dans l'un ou l'autre de ces ouvrages : c'est donc nombreux que nous vous attendons pour célébrer l'événement, une occasion qui nous permettra de surcroît de lever nos verres à la stimulante année qui nous attend.

Marie-Pier Luneau  
Présidente de l'AQÉI



## Association québécoise pour l'étude de l'imprimé

C.P. 92, Succursale Place de la Cité  
Sherbrooke (Québec) J1H 5H5  
[www.aqei.info](http://www.aqei.info)

### Conseil d'administration

PRESIDENTE :

**Marie-Pier Luneau**

SECRETAIRE-TRESORIERE :

**Isabelle Robitaille**

CONSEILLERS :

**Pascal Brissette  
Frédéric Brisson  
Claude La Charité  
Michel Lacroix  
Dominique Marquis**

SECRETAIRE-ADJOINTE :

**Laure Miranda**

### Le *Bulletin de l'AQÉI*

REDACTION ET EDITION :

**Marie-Pier Luneau  
Marie-Ève Riel**

MISE EN PAGE :

**Marie-Ève Riel**

Le Bulletin est publié deux fois par année, à l'automne et au printemps, par l'Association québécoise pour l'étude de l'imprimé (1987).

### Pour vous abonner :

Faites parvenir le [formulaire](#) imprimé et dûment rempli à l'Association québécoise pour l'étude de l'imprimé.

## Sommaire de ce numéro

### Programme de la 38<sup>e</sup> journée d'échanges scientifiques de l'AQÉI

#### Résumés des communications de la journée du 23 avril 2010

- « Rabelais éditeur de Politien »,  
Claude La Charité
- « Le Roman de la Rose : transmodalisation et paratextualité de Guillaume de Lorris à Jean Molimet »,  
Audrée Wilhelmy
- « Du roman de la genèse du roman au roman du roman comme marchandise : quand la fiction romanesque part en vrille »,  
Pascal Brissette et Michel Lacroix
- « Les enjeux d'un catalogue éditorial : le cas des Éditions du Seuil »,  
Hervé Serry
- « Publishing the Ryerson Poetry Chap-Books »,  
Eli MacLaren
- « Between the lines : Tracing the life and œuvre of Raymond Kiblansky in his library »,  
Jillian Tomm
- « Mémoire de papier – Textes et images imprimés dans les collections de BANQ »,  
Élise Lassonde
- « La collection de manuscrits et de livres des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles à l'Université du Québec à Montréal : travaux en cours »,  
Brenda Dunn-Lardeau, Janick Auberger et Claire LeBrun-Gouanvic

#### Mémento

- Lancement de livres
- *Mémoires du livre / Studies in Book Culture* : appel
- *Mémoires du livre / Studies in Book Culture* : parution
- Parutions de livres
- SHARP 2011 – The Book in Art & Science
- Exposition à Bibliothèque et Archives nationales du Québec

## Programme de la 38<sup>e</sup> journée d'échanges scientifiques de l'Association québécoise pour l'étude de l'imprimé

Le vendredi 29 octobre 2010  
Campus de Longueuil de l'Université de Sherbrooke  
150, Place Charles-Lemoyne, local 5680  
Organisateurs : Frédéric Brisson et Marie-Pier Luneau, UdeS

9 h 00	<b>Mot de bienvenue</b>	14 h 00	<b>Sarah de Bogui, UdeM</b> « Un hérôon méconnu : la Bibliothèque des livres rares et collections specials de l'Université de Montréal »
9 h 15	<b>Nicholas Giguère, UdeS</b> « La collection comme lieu de sociabilité : pour une étude des réseaux au sein de la collection "Poètes du Jour" (1963-1975) des Éditions du Jour »	14 h 30	<b>Danielle Blouin, UQAM</b> « Avant l'oubli : reconstituer une histoire de la reliure d'art au Québec, 1825-1990. État de la recherche »
9 h 45	<b>Martine-Emmanuelle Lapointe, UdeM</b> « Figures de l'héritier dans le roman québécois contemporain »	15h 00	<b>Pause</b>
10 h 15	<b>Pause</b>	15 h15	<b>René Audet, U. Laval</b> « Archives documentaires scientifiques : diffusion des "sources" et valeur relative des documents »
10 h 30	<b>Luana Ann Church, Éditions Leméac</b> « Développements récents en droit de l'édition »	15h 45	<b>Danièle Allard, UdeS</b> « Coupures, omissions et conséquences. La traduction japonaise best-seller de <i>Anne... La maison aux pignons verts</i> »
11 h 00	<b>Richard Virr, U. McGill</b> "The Library of Edward Gibbon and Bibliographical Research in the 21 <sup>st</sup> Century"	16 h 15	<b>Double lancement</b> <i>La fabrication de l'auteur</i> (M.-P. Luneau et J.Vincent, dir.), Nota Bene <i>Passeurs d'histoire(s) : figures des relations France-Québec en histoire du livre</i> (M.-P. Luneau, J.-D. Mellot, S.Montreuil et J.Vincent, dir. En coll. avec F. St-Laurent), Presses de l'Université Laval
11 h 30	<b>Lunch</b>		
13 h 30	<b>Hans-Jürgen Lüsebrink, U. des Saarlandes</b> « Ludger Duvernay, journaliste et faiseur d'almanachs : trajectoire biographique et œuvre »		

### Résumés des communications de la journée d'échanges scientifiques du 23 avril 2010

#### Rabelais éditeur de Politien

*Claude La Charité*

Université du Québec à Rimouski

Nous avons récemment mis au jour une marque personnelle utilisée par Rabelais dans les éditions savantes qu'il a procurées : près d'une vingtaine en tout, au cours des années 1530, à Lyon, chez François Juste et Sébastien Gryphe. Or, cette marque est présente notamment dans le tome I des *Opera* de Politien, réunissant les lettres et les *Miscellanea* de l'humaniste florentin. Cette étude s'attache, dans un premier temps, à présenter sommairement les

interventions éditoriales du médecin humaniste sur le plan des *orthographica* et de l'index. Pour donner un ordre de grandeur, Rabelais, dans son index remanié de près de 780 entrées, introduit plus de 366 modifications par rapport à l'index de l'édition antérieure. À chacune des entrées de l'index, correspondent des manchettes ou des commentaires en marge du texte, équivalents de nos notes infrapaginales modernes, qui donnent à lire le « dossier génétique » de l'œuvre narrative à venir : *Gargantua*, *Tiers livre* et *Quart livre*. Dans un second temps, il s'agit de mesurer l'incidence de la lecture de Politien et de la connaissance intime de ses lettres sur la pratique épistolaire de Rabelais. On savait déjà que l'épistolarité de Rabelais prenait pour modèles Budé et Érasme, deux de ses premiers correspondants. Dans le tableau des trois piliers de la lettre humaniste, il ne manquait que Politien et le chaînon manquant vient d'être retrouvé.

### **Le Roman de la Rose : transmodalisation et paratextualité de Guillaume de Lorris à Jean Molimet**

**Audrée Wilhelmy**  
Université McGill

Malgré une lourde tradition picturale qui impose une imagerie relativement récurrente, de nombreuses divergences iconographiques surviennent lorsque le *Roman de la Rose*, de Guillaume de Lorris et de Jean de Meun, subit le passage du manuscrit à l'imprimé. Les documents étudiés lors de cette communication (le manuscrit Douce 195 et l'incunable Rosenwald 396) témoignent de cette transmodalisation et permettent d'étudier le phénomène pictural dans deux œuvres contemporaines de formats similaires. Leur analyse a permis de relever nombre de nuances, tant dans les représentations des figures allégoriques que dans le parcours iconographique ou la composition des miniatures. Il apparaît évident, à la lumière de cette communication et des conversations qui ont suivi, que les artistes du manuscrit et de l'incunable n'envisagent guère le parcours iconographique de la même manière : tandis que l'enlumineur offre aux lecteurs les clefs servant à décoder l'allégorie, le graveur

choisit plutôt d'illustrer avec exactitude le contenu du texte et cherche à recréer les deux sens sous-entendus par les auteurs. Le passage du manuscrit à l'imprimé témoigne ainsi d'un nouveau rapport illustratif avec l'œuvre, où l'objectif n'est plus seulement d'enjoliver un ouvrage, mais d'y participer, en contribuant à la construction du sens.

### **Du roman de la genèse du roman au roman du roman comme marchandise : quand la fiction romanesque part en vrille**

**Pascal Brissette**  
Université McGill

**Michel Lacroix**  
Université du Québec à Montréal

Si le sens commun n'imagine guère d'écrivain sans livre, rien n'est moins évident dans la fiction. Ce constat, effectué à partir des recherches menées sur les romans de la vie littéraire publiés en France, entre 1800 et 1940, nous a amené à nous interroger sur cet étrange statut du livre dans les fictions. Quand et pourquoi le livre est-il montré? Quand et pourquoi ne l'est-il pas, dans un corpus où l'on s'attend pourtant à l'y trouver? Pour esquisser des réponses à ces questions, nous avons étudié les textes de Mme de Genlis, de Mme de Staël, de Balzac, de Gide et de Duhamel. Nous avons ainsi pu voir que la littérature est tantôt une pure parole, sans matérialité, un « texte » tout entier spiritualisé, manifestant ainsi une idéalisation de la présence et une hantise de la médiation, alors que la présence du livre comme objet matériel, comme imprimé, fait au contraire surgir quantité de médiateurs, souvent chargés de négativité, parce qu'ils manifestent la dimension économique de la création littéraire.

## Les Enjeux d'un catalogue éditorial : le cas des Éditions du Seuil

**Hervé Serry**

CNRS, Université Paris 8

La création des Éditions du Seuil en 1935, puis leur refondation en 1945, s'enracine profondément dans un engagement catholique, d'abord radical, puis en phase avec les crises qui secouent l'Église catholique de France et ses militants durant les années qui suivent la Seconde guerre mondiale. L'équipe du Seuil – ses fondateurs en feront un *credo* –, entendait être à l'avant-garde d'une analyse du monde nouveau à bâtir sur les ruines des années noires. Le champ éditorial, et plus largement le champ intellectuel, qui se renouvelle pour une part après la Libération, ouvre des opportunités à cette ambition. Dans ce double contexte, dont il faut analyser la retraduction au prisme des enjeux spécifiques d'une entreprise d'édition naissante – et dépourvue de notoriété –, la volonté de construire une image de marque reconnue et un catalogue possiblement rentable traverse toutes les initiatives éditoriales du Seuil. À partir d'une analyse de certaines fractions du catalogue, des contenus et des stratégies mises en œuvre, il s'agissait de présenter les étapes principales et les renouvellements de ce processus d'élaboration d'une position éditoriale qui se veut originale. Collections de vulgarisation, séries littéraires, traductions et essais – notamment les collections lancées avec la revue « Esprit » que le Seuil édite –, contribuent à façonner l'image de marque de cette maison d'édition. Les conditions de sa naissance, puis de sa relance en 1945, faites de militantisme catholique, d'une relative pauvreté de moyens financiers ou relationnels, seront pour les patrons du Seuil autant des opportunités que des contraintes.

### Publishing the Ryerson Poetry Chapbooks

**Eli MacLaren**

Queen's University

If Canadian literary book publishing laboured under unfavourable circumstances in the early twentieth

century, how exactly did Lorne Pierce publish the Ryerson Poetry Chap-Books (1925–1960)? Did he ever make a profit by publishing an original work by a living writer, and if so, how? Gauging the intensity of Pierce the publisher will reconcile his achievement with the economic context of the book trade of his day. Despite their stated purpose to publish new work, the Chap-Books germinated out of Pierce's desire to promote a national literature. When Pierce learned that Charles G.D. Roberts would tour Canada in 1925, plans got underway for a volume of Roberts's poetry, and before the end of the year the first number of the Ryerson Poetry Chap-Books, *The Sweet o' the Year and Other Poems* by Roberts, was out in a small edition of 500 copies priced at 50¢ each. Only the title poem was new: the other eight were all reprinted from Roberts's *New Poems* (London: Constable, 1919). Not only would Roberts's critical preference for metrical verse influence the series, but many subsequent numbers would follow this pattern of Canadian *republication* – reprinting already published poems in an ostentatiously Canadian book in order to consolidate the national importance of the writer. (A boreal forest scene, complete with pine cones and northern lights, adorns the series cover.) But what money changed hands? Pierce's correspondence with (Dorothy) Gostwick Roberts in 1925 indicates that he often asked the author to foot the bill. He assisted and encouraged young Canadian poets, but he did not invest the key capital or reward the creator financially. Pierce wrote much about the duty of the publisher, but one should be skeptical of these visions when measuring his accomplishments. His nationalism was a desire paradoxically fuelled by the highly un-national structure of the Canadian book trade of his day.

### Between the lines : Tracing the life and œuvre of Raymond Klibansky in his library

**Jillian Tomm**

McGill University

This presentation described an ongoing doctoral study on the Raymond Klibansky Collection (RKC) of McGill University's Rare Books and Special Collections Division. The RKC was previously owned by Klibansky

(1905-2005), a historian of philosophy who was among the German refugee scholars of the 1930's. He taught at McGill University from 1948-1975.

The collection comprises over 6500 books and periodical titles, and includes imprints from the 15<sup>th</sup> century to the present. In addition to its value as a subject-based research collection and for the history of printing, the RKC provides a unique view of Klibansky through his book choices and through the traces of provenance and use that they contain.

The study has two goals : 1) to provide a sense of the overall characteristics of the RKC; and 2) to highlight and put into context subgroups and individual items that can contribute to what is known about Klibansky and his contexts. The selection of items for this last group is made iteratively through a combined consideration of the general collection analyses, item examination, Klibansky's published writings and secondary material.

The value of the collection as a source of information about Klibansky was illustrated using a volume from the 1930's Stuttgart edition of the works of Meister Eckhart (now the standard critical edition of Eckhart), annotated in Klibansky's hand. Such annotations may provide new insights into Klibansky's own work on Eckhart and a complex case of competitive scholarship and publishing in the first years of the Nazi regime. It is hoped that this and other aspects of the RKC will contribute to a meaningful profile of Klibansky and stimulate further research interest in the collection.

### **Mémoire de papier : Textes et images imprimés dans les collections de Bibliothèque et Archives nationales du Québec**

**Élise Lassonde**

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

La présentation faite dans le cadre de la 37<sup>e</sup> journée d'échanges scientifiques de l'AQÉI proposait en primeur, au printemps dernier, le contenu d'une

exposition qui prendra place dans le hall et dans les lieux de diffusion du Centre de conservation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ), exposition pour laquelle je remplis le rôle de commissaire.

Cette exposition, qui a pour titre provisoire *Mémoire de papier*, permettra de mesurer la variété des documents rassemblés, conservés et diffusés par BAnQ dans l'ensemble documentaire nommé « collections spéciales ». Affiches, programmes de spectacles, cartes postales, estampes, livres d'artistes, cartes géographiques et imprimés anciens forment un corpus hétéroclite où se côtoient des témoins des débuts de l'imprimerie et des œuvres contemporaines. Fort diversifiée, la matérialité de ces collections permet de couvrir l'ensemble des techniques d'impression manuelle sur une période aussi étendue que possible.

Le geste courant de l'impression ne dépend plus du lourd appareillage des presses et du plomb. Ainsi, la présentation de ce savoir-faire se veut non seulement un hommage à ceux qui ont produit les premiers imprimés et une invitation à apprécier la finesse et l'exigence des métiers de la main mais aussi, à l'heure des technologies numériques que chacun peut maîtriser, un salut à la production contemporaine qui emploie toujours ces méthodes laborieuses.

Les deux principaux axes de cette exposition concernent les techniques de multiplication des textes, d'une part, et des images, d'autre part. Les principaux procédés de reproduction seront expliqués en ayant recours aux outils et aux matériaux nécessaires à leur réalisation ainsi qu'à des documents imprimés résultant de ces opérations. L'ensemble démontrera que l'univers de l'impression, tout comme les collections de BAnQ, a largement dépassé les frontières du livre.

D'une durée prévue de cinq ans, cette exposition sera présentée au Centre de conservation de BAnQ dès l'hiver 2011.

**La Collection de manuscrits et de livres des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles à l'Université du Québec à Montréal : travaux en cours**

***Brenda Dunn-Lardeau, Janick Auberge et Claire LeBrun-Gouanvic***

Université du Québec à Montréal

Cette présentation avait pour but de présenter les travaux en cours de l'équipe de recherche subventionnée (CRSH) formée par Janick Auberge, de Claire LeBrun Gouanvic et Brenda Dunn-Lardeau, ainsi que de Richard Virr comme collaborateur. Ces travaux portent sur les manuscrits et les livres des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles de l'UQAM.

La collection des manuscrits et imprimés des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s. de l'UQAM contient une centaine de volumes qui proviennent d'un legs, lors de la fondation de l'UQAM en 1969, du Collège Sainte-Marie, de l'École normale Jacques Cartier et de l'École des Beaux Arts ainsi que d'achats et de dons de particuliers.

Ce projet sur les mss et imprimés des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s. des collections de l'UQAM a pour objectif de produire un catalogue, un site web alimenté à mesure que nos notices sont prêtes, et surtout des études

approfondies sur un certain nombre de livres avec comme autre objectif de former la relève à l'étude et à la fréquentation du livre ancien.

Quant aux études approfondies, les objets et les thèmes suivants ont été retenus: tous les mss, qui vont d'une Bible du XIII<sup>e</sup> à un ms. du XV<sup>e</sup> d'une œuvre de Cicéron. Pour les Imprimés, nous les examinons selon trois angles principaux: celui de l'humanisme philologique (il y a plusieurs textes grecs et latins ainsi que des traductions françaises), celui de l'humanisme religieux (dont plusieurs textes post tridentins), et enfin, celui des écrits sur l'Ancien et le Nouveau monde.

J. Auberge est responsable des livres sur l'Antiquité gréco-latine imprimés à la Renaissance. C. LeBrun-Gouanvic cible les nombreux écrits post tridentins de notre collection et B. Dunn-Lardeau pour les traductions françaises et les Livres d'Heures. En 2009-2010, les membres de l'équipe ont participé à deux séances de la RSA à Venise sur « Humanistes italiens et Imprimeurs vénitiens dans les collections de l'UQAM », qui seront publiés. Ils ont aussi animé la visite guidée d'une exposition organisée aux Livres rares de l'UQAM, sur le même thème, qui a eu lieu du 28 avril au 14 juin 2010.



## Mémento

### Lancement double

Vous êtes convié au lancement des livres *La fabrication de l'auteur*, dirigé par Marie-Pier Luneau et Josée Vincent (Nota Bene), et *Passeurs d'histoire(s) : figures des relations France-Québec en histoire du livre*, dirigé par Marie-Pier Luneau, Jean-Dominique Mellot, Sophie Montreuil et Josée Vincent, en collaboration avec Fanie St-Laurent (coll. « Cultures québécoises », PUL). Ce livre est publié en collaboration avec Bibliothèque et Archives nationales du Québec et la Bibliothèque nationale de France.

L'événement aura lieu le vendredi **29 octobre 2010**, à 16h15, au local L1-13300 du Campus de Longueuil de l'Université de Sherbrooke (150, Place Charles-Lemoyne). Vous êtes prié de réserver avant le 20 octobre à l'adresse suivante : [Marie-Eve.Riel@USherbrooke.ca](mailto:Marie-Eve.Riel@USherbrooke.ca)

### Mémoires du livre / Studies in Book Culture

#### Appel à contributions n° 5

Le numéro 5 de la revue *Mémoires du livre / Studies in Book Culture* sera consacré au thème du livre et de l'imprimé engagés. Ce numéro thématique combine les problématiques de deux colloques qui se sont tenus à l'hiver et au printemps 2010 autour de la question de l'engagement dans le milieu du livre : « Le livre et l'imprimé engagés : agents, pratiques, stratégies, réseaux », à l'Université de Sherbrooke, et « Édition et sédition aujourd'hui : acteurs, techniques, enjeux », organisé dans le cadre du 78<sup>e</sup> congrès de l'ACFAS à l'Université de Montréal. La convergence thématique et la richesse des réflexions proposées lors de ces deux journées démontrent l'intérêt porté par les chercheurs en histoire du livre et en sociologie de la littérature aux questions de l'engagement et du politique.

« Entre l'auteur et le lecteur » (Darnton, 1992 [1991] : 177), entre la création et la lecture, quel chemin emprunte l'engagement? De la production matérielle à la réception, en passant par la diffusion et la promotion, la circulation des livres est influencée par le politique et l'idéologique de la société dans laquelle naissent et vivent les textes, mais aussi par les décisions et les prises de position politiques des individus impliqués dans la chaîne du livre.

#### SEPTEMBRE 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

#### OCTOBRE 2010

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

#### NOVEMBRE 2010

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

#### DÉCEMBRE 2010

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Alors que l'engagement littéraire est le plus souvent envisagé dans la perspective du texte et de l'auteur, l'objectif de ce numéro de *Mémoires du livre / Studies in Book Culture* sera d'observer comment se traduisent les rapports du livre et de l'imprimé à l'engagement.

Que nous apprennent l'histoire du livre et la sociologie de la littérature par rapport à l'engagement dans le circuit du livre et dans le champ éditorial? Quelles formes revêtent l'engagement et le militantisme chez les agents du livre aux différents maillons de la chaîne du livre (traducteurs, éditeurs, imprimeurs, libraires, critiques, etc.)? Suffit-il pour un éditeur de publier des auteurs ou des textes engagés pour faire de l'« édition engagée »? S'il est vrai que l'éditeur doit savoir « concilier l'art et l'argent » (Bourdieu, 1999 : 16), qu'advient-il quand le livre se fait l'instrument d'une cause? Comment concilier les dimensions esthétique, commerciale et sociale du livre? Les répercussions de l'engagement dans le milieu du livre restent-elles uniquement confinées à l'intérieur du champ éditorial, ou rayonnent-elles également sur toute la pratique littéraire?

Des conjonctures particulières peuvent favoriser l'apparition d'instances de production ou de diffusion engagées, comme les contextes de crise politique (révolution, guerre, régime répressif) et des sociétés coloniales, postcoloniales, minoritaires ou dominées. L'engagement dans le milieu du livre peut prendre la forme d'une édition au service d'une identité (gaie, femme, autochtone, nationale) ou de combats idéologiques.

Qu'en est-il de ce rapport entre écriture et société quand l'édition se fait sédition? Livres, plaquettes, brochures dépourvus d'ISBN et de dépôt légal, production photocopiée ou imprimée, puis diffusée dans des réseaux informels, dans des rassemblements de contestations, sous le manteau de quelques librairies, ou bien textes divers et blogs sur le Web, la sédition se manifeste sans se structurer dans des formes et une inventivité neuve comme si les langages rédigés s'articulaient en occupant des espaces laissés vides, oubliés, mais fourmillants de vie. La capillarité de ses réseaux informels remplace-t-elle l'ancien réseau d'imprimeurs clandestins, de colporteurs et de libraires identifiés par Robert Darnton dans la deuxième moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle ? À leur tour, les publications sur le web permettent-elles une véritable internationalisation de cette littérature?

Les propositions d'articles, d'une vingtaine de lignes, devront parvenir par courriel pour le **15 novembre 2010** à René Audet ([rene.audet@lit.ulaval.ca](mailto:rene.audet@lit.ulaval.ca)), qui codirige ce numéro thématique avec Marie-Hélène Jeannotte (UdeS). Après évaluation par le comité de rédaction, une réponse sera donnée pour le 1<sup>er</sup> décembre 2010. Les articles dont la proposition aura été acceptée seront à rendre pour le 30 avril 2011. Ils seront alors soumis au comité de lecture, qui rendra un avis. La version définitive sera à envoyer pour le 30 juin 2011. La publication du dossier est prévue pour l'automne 2011.

## Parution du n° 2

Le deuxième numéro de *Mémoires du livre / Studies in Book Culture* vient de paraître. Dirigé par Laure Miranda et Marie-Ève Riel, il est consacré au thème « La lecture : pratiques, usages, agents et discours / About Reading : agents, practices, uses and discourse ». Corinne Abensour, Dominique Cartellier, Björn-Olav Dozo, Julie Frédette, Geneviève Gendron, Bertrand Gervais, Nicholas Giguère, Laure Miranda et Cécile Rabot y font paraître un article.

Soumise à l'évaluation d'un comité scientifique constitué d'une vingtaine de spécialistes répartis à travers le monde, la revue *Mémoires du livre / Studies in Book Culture* paraît deux fois par année et accueille des études portant sur l'écrit et ses supports, d'hier à aujourd'hui. Elle est accessible gratuitement sur le portail Érudit, où l'on peut d'ailleurs consulter les deux premiers numéros : [www.erudit.org/revue/memoires](http://www.erudit.org/revue/memoires).

## Parutions de livres

Le 23 septembre dernier au Centre d'histoire de Montréal, une réédition intégrale du premier journal francophone au Québec, la *Gazette littéraire de Montréal*, de Fleury Mesplet, a été lancée. Enrichie de nombreuses notes explicatives et agrémentée d'une introduction substantielle, l'édition est présentée par Nova Doyon et annotée par Jacques Cotnam en collaboration avec Pierre Hébert. Elle est parue dernièrement aux Presses de l'Université Laval, dans la collection «L'Archive littéraire au Québec». Au même moment a été lancé le livre *1870. Du journal d'opinion à la presse de masse, la production industrielle de l'information*, dans la collection du «Petit musée de l'impression», sous la direction d'Éric Leroux.

## SHARP 2011 – The Book in Art & Science

Submissions are invited for the nineteenth annual conference of the Society for the History of Authorship, Reading & Publishing (SHARP) to be held in Washington, DC, Thursday, **14 July through Sunday, 17 July 2011**. The sponsors of the conference are the Smithsonian Institution Libraries, the Library of Congress, the Folger Shakespeare Library and Institute, and the Corcoran College of Art + Design.

Evoking Washington's status as an artistic and scientific center, "The Book in Art & Science" is a theme open to multiple interpretations. Besides prompting considerations of the book as a force in either art or science or the two fields working in tandem, it also encourages examinations of the scientific text; the book as a work of art; the art and science of manuscript, print, or digital textual production; the role of censorship and politics in the creation, production, distribution, or reception of particular scientific or artistic texts; the relationship between the verbal and the visual in works of art or science; art and science titles from the standpoint of publishing history or the histories of specific publishers; and much more. As always, proposals dealing with any aspect of book history are welcome.

The Deadline for proposals is **30 November 2010**. For the entire call of papers and proposals :

[http://www.sharpweb.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=35&Itemid=62&lang=fr](http://www.sharpweb.org/index.php?option=com_content&view=article&id=35&Itemid=62&lang=fr)

## Exposition à Bibliothèque et Archives nationales du Québec

### *Au temps où le livre français était « belge » - La contrefaçon au XIX<sup>e</sup> siècle*

En Belgique, l'industrie du livre a pris son essor dès la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. En l'absence d'une législation internationale du droit d'auteur, elle s'est notamment développée grâce à la réédition non autorisée d'œuvres françaises. Cependant, au-delà de leurs évidentes ambitions commerciales, les maisons d'édition qui pratiquaient la contrefaçon ont largement contribué à répandre la littérature française dans le monde. Il fut même un temps où la Belgique détenait le monopole du livre de langue française. Cette exposition examine le rayonnement du livre français de facture belge et souligne l'importance des contrefaçons belges au sein même des collections de BANQ. L'exposition se poursuit à la Grande bibliothèque jusqu'au 28 novembre 2010.

Pour plus d'information : <http://www.banq.qc.ca/activites/itemdetail.html?callItemId=59027>

**Formulaire d'adhésion pour l'année 2010-2011**



Association québécoise pour  
l'étude de l'imprimé

Je désire devenir membre de l'Association québécoise pour l'étude de l'imprimé.

Ci-inclus la somme de :

- 40 \$ membre régulier
- 20 \$ membre étudiant (avec photocopie de la carte)
- 75 \$ membre institutionnel

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

Nom de l'institution \_\_\_\_\_

Champs d'intérêt \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_



**Association québécoise pour l'étude  
de l'imprimé**

C.P. 92, Succursale Place de la Cité  
Sherbrooke (Québec) J1H 5H5  
[www.aqi.info](http://www.aqi.info)